



U tentoe soeda taoe bahoea
Ketjap tjap Djago ada dari kwaliteit baik.

Djoega U soeda menjasiken bahoea
Ketjap tjap Bal ada enak rasanja.

Sasoedahnja tjoba, tentoe U aken bilang
KETJAP DAJAK djoega dari kwaliteit baik,
enak rasanja dan bersih pembikinannya.

dan

U tida aken sangsi boeat seteroes-
nja pake

KETJAP DAJAK

sebab

brapa ratoes pedagang ketjap goe-
naken tjap Djago dan tjap Bal se-
bagi iapoenna tjap, dan antaranja
ada jang koerang baik kwaliteitnja
dan kotor pembikinannya.

tapi

KETJAP DAJAK

kaloe U beli selamanja tentoe da-
pet barang baik

oleh kerna

melainkan satoe producent sadja jang pake
TJAP DAJAK, jaitoe:

INDIAAN SOJA, DI SEMARANG.

1256

Miss Philippines 1933

POEDJIKAN

„Anggoer Obat SERRAVALLO”

Mereka jang telah pernah alamkan hasil jang bagoes, lantaran meminoem ANGGOER OBAT SERRAVALLO jang dibikin di TRIESTE (ITALIE), semoeanja kasih poedjian dengan hati jang DJOEDJOER boeat kemandjoerannja ANGGOER OBAT SERRAVALLO; tetapi poedjian jang paling koedian sekali, dan boleh djadi jang paling berarti, datangnja boekan dari lain orang, melainkan dari jang terhormat: MISS PHILIPPINES dengan pengikoet-pengikoetnja MISS LUZON, MISS VISAYAS dan MISS MINDANAO.



Soerat terboeka dari MISS PHILIPPINES jang artinja di — Melajoekan seperti berikoet:

PHILIPPINE CARNIVAL ASSOCIATION MANILLA, P. I.

February 16, 1933.

Toean - toean KI LIN TONG,
237 - 239 Soler,
Agent N. V. AUW PIT SENG'S H. MIJ.
for SERRAVALLO'S TONIC
MANILLA, P. I.

Toean - toean:

Saja senang sekali mengoetjapkan selamat pada toean, boeat toean poenna pendjoelan „Anggoer Obat Serravallo di Philippines”, anggoer mana, menoeroet pendapatnaja, satoe - satoenja anggoer jang paling baik sekali, dalam hal mentjegah kelemahan oerat Sjaraf, kekoerangan nafsoe makan, kekoerangan kegembiraan, bagoes sekali boeat mengembalikan kekoerangan sesoedah semboeh dari sakit. Anggoer Obat Serravallo jang dibikin di Italië ini, diminoem menoeroet receptijnja, kenjataan sekali menambah tenaga dan kesehatan saja, serta membagoeskan bangoen (vorm) badan saja, jang mana semoeanja ini saja soedah begitoe beroentoeng dapat alamkan, berterima kasih betoel saja atas kemandjoeran jang mengherankan dari toean poenna „Anggoer Obat Serravallo”.

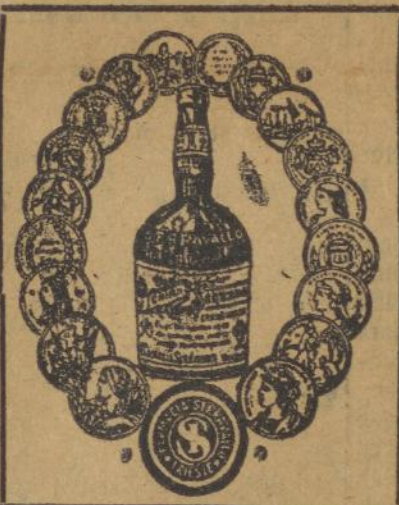
Saja selamanja berharap, soepaja toean bisa bikin pendjoelan jang lebih banjak lagi dari toean poenna „Anggoer Obat Serravallo” dikepoelauan Philippines, dengan begitoe, toean akan berdjasa betoel menolong mereka jang kesehatannja sering - sering terganggu.

Dengan segala hormat,
ENGRACIA LACONICO
Miss Philippines 1933

CHARITY CROW
1933 Miss Luzon

BLANQUITA OPINION
1933 Miss Visayas

ANGELINA BIUNAS
1933 Miss Mindanao



U akan beroentoeng sekali, kalau
U toeroet nasihat Miss Philip-
pines jang berharga itoe! — —

Sole Agents:

**N. V.
AUW PIT SENG'S
Handel Maatschappij
MEDAN - HONGKONG.**

SUB - AGENTEN:

Sabang
Atjeh
S. Oostkust
Tapanoeli
S. Westkust
Benkoelen

VAN NIE & Co.,
Medan - T. Balei
L. Bilik - Kota
Pinang - Padang

Djambi = ONG BAN TJOEN
"Toko Padang"
Palembang = GOEAN LIONG
THAIJ

Soengai Liat = BONG & Co.
Tg. Pandan = LIM KHONG FAH
Tg. Pinang = OEI HONG TJOEN
Telok Betong = OEI PENG LAM
Pontianak = DJOENG NJAN
SOEN & Co.
Bandjermasin = HENNEMANN
& Co.
Bangkok (Siam) = SENG GUAN
STORE
Manilla (P. I.) = KI LIN TONG

Batavia - Semarang - Soerabaja -
Bali - Lombok - Flores - Timoer
Makassar - Samarinda - Menado
- Ternate - Gorontalo - Amboina

) N. V. Hvg. v/h REISS & Co.

) N. V. Hvg. v/h J. MOHRMANN & Co.

Perhatikanlah!

Sakit ambeien [Tidjing] di loear atawa di dalem, bisa di semboeh-
ken dengan Electrotherapy (Electrisch), zonder berasa sakit atawa
berdarah, dan zonder membrentiken pakerdjaan.

Sakit borokan, bisoel-bisoel, koedis-koepis, dan bertaoe item di
moeka djoega bisa disemboehken seperti terseboet.

Pembjajaran direken rendah.

SEMARANG ELECTRO KLINIEK

Di bawah pimpinannja

Prof. THE POO GWAN M.S. D.Ph. (dari Amerika)

Specialist boeat mengobatin penjakit dengan
stroom dan straal electrisch.

Gang Pinggir 71 - Telf. 987 - Semarang.

Bekakas - bekakas baroe didatengken dari Amerika
dan Duitschland.

Segala roepa penjakit jang aneh-aneh tida bisa di-
semboehken dengan lain matjem pengobatan, bisa di-
toeloeng dengan bekakas - bekakas terseboet.

Djam bitjara pagi 7-10, sore 4-7. 1189 rb

Kwalitiet Tinggi, Harga Rendah.

Tjoka - Blanda,
Spiritus,
Creolin,
Aermawar,

selaloe bisa dapet beli pada:

TJIONG SIOE LIONG
Bangkong No. 67, — Semarang.

Sakit Oerat
dan toelang pegal, penat.

Dilembotkan lagi kalau dipidjet sama Purol. Waktoe tjapè dari pekerdjaan soeroeh pidjet badanmoe sama obat jang masoek betoel pada koelit serta jang ada bergoena besar soepaja sehabis itoe dapat berasa seperti ada bertambah moeda lagi, ialah dengan

PUROL

Boeat pidjet tiada lain jang lebih baik.
Harga kaleng 40 dan 75 sèn.
tube (tempat mentjoebit)
f 1.— Dapat beli padah roemah¹ obat dan toko¹.

HYPOTHEEK

Atas percepi¹ dalem kota dengan renten pantas.
Siapa jang ada kaperloean dalem itoe oeroesan bisa sampenken iapoenna katingnan dengan dibertkoet-ken segala katanganja pada advertentie No. 2118 P/a Adm. DIT PO.

BERLANGGANANLAH

pada

DJIT PO.

SAKIT KEPALA.

Sakit kepala pening dan sakit ngiloe kepala bisa disembuhkan dengan lekasnia djoega oleh obat sakit kepala boeatan Apotheker Boom. Lagi ini obat paling baik betoel goena semboehkan sakit rheumatiek, sakit moeka dan sakit kedinginan.

Boleh didapet pada semoea roemah obat, toko obat dan toko² dengan harga f 1.25 satoe botol. Wakil Besar: Wille m l t a l i e, Soerabaja.

Kleermakerij

ILLIAS en ZOOON

Karangbidara 18. — Telf 19. — Semarang.

Adres jang paling terkenal boewat pemoeda-pemoeda zaman sekarang, dari Potongan koera ng perloe di poedji di tanggoeng passend dan ongkos melawan.



Baas en coupeur

M. ILLIAS.

1276

Hotel dan Restaurant H. Oewa.

Blakang Kebon 1. — Semarang.

(Bekas Hotel Juliana).

Sedia tjoekoep kamar², serta diatoer dengan radjin dengan perabotan compleet.

Hawa njaman, sementara sedia djoega makanan matjem² seperti masakan Europa, Tionghoa dan Djawa.

Didjoeal!!

Papan kajoe doeren, roepa-roepa oekoeran dengan harga MOERAH.

Katrangan pada:

LAUW THIAM BIE

Poerwogondo No. 26, Semarang.

Aken didjoeal

1 GAS MOTOR

misih dalem keada'an baik.

Katrangan pada ini adv. no. 2748.

FEUILLETON.

„WIE JANG LI ING HIONG”

Oleh: LIANG-BIE TODJIN. — Semarang.

104)

XI.
Sasoedanja berkata begitoe Pek liong dengan zonder permisi lagi ia laloe masoek ka dalem aken bi kin papriksaban keadaannya itoe roe mah jang ditempatin oleh Kcong-pie.
Kong-pie bersema I-sie tida bisa berboeat lain dari pada mengiri ngin Pek-liong jang bersama Ay tjaj, masoek ka dalem. Pek-liong dengan minta pada Kong-pie soe

pala oendjoeken sesoestoena tem pat dari itoe roemah jang ternjata dalemnia ada begitoe loeas, dan laloe bikin papriksaban dari satoe kamar ka lain kamar.
Setelah sampe dikamar jang le taknja ada di paling blakang, Pek liong lantass menghampirin kerna ia roepanja ada dapet taoe jang dalem itoe kamar terdapat bebrapa orang sedeng doedoek terpekoer. Koetika

ia sampe di sitoe, ia djadi kaget satelah menampak jang itoe bebra pa orang jang ditahan dalem itoe kamar ada sobatnja doeloan, jaitoe Sim liang, itoe pendjoeal silat jang soeda melamar dirinja Pek-liong boeat dinikahkan dengan gadisnjai.
Pek-liong sigra prentah pada Kong-pie boeat lekas boeka pintoe aja itoe kamar tanahan jang mema ke roedji besi, dibikin seperti krang kengan Satelah itoe pintoe soeda terboeka, Keng-hoa atawa Pek-liong lantass bertindak masoek. Sim liang c. s. koetika merampak jang Pek liong bersama satoe anak ketjil se deng berada di hadepannya, sigra berbangkit dari doedoeknja dan memberi hormat, jang oleh Pek liong dibales sebagaimana moestinja.
Kerna tangannya itoe sekalian pendjoeal silat ada diliket, maka bolenja membrl hormat ada Pek liong tjoeama dengan manggoetken kepala sadja tapi Pek-liong dapet taoe jang perasnja marika itoe roe panja ada girang.
Pek-liong dengan tangannya sen diri laloe lepaskan itoe tali jang mengiket tangannya Sim-liang c.s., dan laloe adjak semoesanja kloear dari itoe kamar tabanan.
Sim-liang c.s. jang taoe bahoes dirinja soeda doea kali ditoeloeng oleh Pek-liong, dalem hatinja mari ka semoea pada merasa menerima boedi jang boekan ketjil, maka deng ngan perasahan terharoe marika lantass memberi hormat lagi, jang mana laloe ditjegah oleh Pek-liong, soepa ia marika traoesa begitoe menghor mat atas dirinja.
Pek-liong lantass adjak Sim-liang c.s. ka tempat pertengahan roemah, sedeng Kong-pie bersama Istrinja tida bisa berboeat lain dari pada menoeoet sadja atas semoea prentahnja Pek-liong.
Itoe kadoea soeemi Istri poenia kalinginan boeat dapetken dirinja itoe kadoea anaknja Sim-liang djadi ilang, ja kerna maloe marika ingin dapetken itoe kadoea anak dengan seljara kasar, tentoe sadja tida bisa



SANTALI ANTICONOL

(GEDEPONEERD No. 20764)

Obat Sakit Kentjing

SANTALI ANTICONOL ada obat satoe-satoenja jang terkenal moestadjab boeat semboehkan sakit kentjing dengan lekas. Obat ini bikin bersih djalanen kentjing dan boenoeh baccil-baccil jang berada disitoe dengan mengeloearken itoe kotoran dan baccil bersama aer kentjing. Dalem brapa djam sadja sesoedanja makan ini obat bisa kasi ilang itoe perasaan sakit dan panas di djalanen kentjing serta bisa mengeloearken aer kentjing dengan deres, dan orang moelai bisa rasa kesenangan lagi.

SANTALI ANTICONOL ada satoe pendapatn jang paling baroe dan tida di tjampoer sama minjak² seperti lain² obat koeno; dari itoe SANTALI ANTICONOL tida mengroesaken napsoe makan dan gindjel serta menimboelken perasaan koerang enak sasoedahnja makan. DARI itoe selamanja minta sadja obat SANTALI ANTICONOL dan tolak pengantinja!

HARGA 1 botol f 1.— per doz. f 10.— lain ongkos kirim.

Bisa dapet beli pada segala roemah obat Tionghoa atawa pesen pada:

Hoofdagent Indonesia:

Medicijn Import **SAM TAK CO.** Soerabaja 50 Gili-Kall.

Agent Semarang: ENG TAY HO, Pekodjan 101
TIONG KOK YOK PONG, G. - Pinggir
SOEN DJIN TONG, G. - Waroeng
TOEN DJIN TONG, G. - Waroeng 130

1274 b

+ Ada sedia Obat +

Jang boeat tenaga laki-laki soedah roesak sama sekali atau koerang koet bisa dapet obat sampai baik dalam 12 hari, kembali seperti doelo-doele.

Bisa kasi obat penjakit seroepanja bawasier tempo 14 hari tanggoeng baik. Saalf harganja a f 5.— per flees, Saalf djerawat a f 2,50 per flees. Obat napas-sesek f 2,50.

OBAT PILL plesier tahan tenaga lama.

Harga **f 0.50** satoe botol

BOLEH DAPET BELI PADA:

TABIB H. Bandjarlahi

Gendingan No. 35. — Telefoon No. 576 — Semarang.

1209

KOSTHUIS?

Satoe familie Tionghoa, jang dapet peladjaran Middenbaar Onderwys, soeka sekali trima lagi 2 anak in-de-kost. Pembajaran bisa berdami lebih doelo. Penilikan atas peladjaran bisa dipas tiken. Soerat-soerat minta katerangan harep diadresken pada Adm. ini soerat kabar dengan motto: KOSTHUIS.

satoe satoerja pekerja sampe sekalian familienja bisa diringkoes oleh Kong-pie, Pek-liong satelah mer denger itoe penoetoeran, ia laloe tanjakan pada Kong-pie apatah betoel adanja itoe. Kong-pie tida bisa mendjawab selainja toendoe-ken lapoerja kepala, begitoe djoega I-sie tida brani bertjoelit di badepanja Pek-liong, kerna ia toch moesti menoeoetin sang soeami. Sedang si soeami sendiri merasa toendoeok pada kitapoerja „Naga Poeti” ba- gimana ia soeroe tida menoeoet toendoeok djoega.
Sesampenja di dalem itoe partengahan roemah, Pek-liong lantass silahkan Sim-liang c.s. berdoedoek, ini silahan tentoe sadja ditrima dengan oetjapan trima kasl.
„Tjebalah kau sekalian tjeritakan padakoe, bagaimana bisanja ditang- kep oleh Kong-pie, akoe poenja panglima doeloan?” Tanja Pek- liong sasoedanja ia berdoedoek. Sim-liang c. s. lantass tjeritakan

(Aken disamboeng).